

「有効求人倍率 1.1 か月連続上昇」 2012 年 05 月 29 日(火)のニュースカテゴリ : 経済

英文 : Meanwhile, job [availability](#) in Japan rose for the 11th month [in a row](#) in April.

The labour ministry says there were 79 positions for each 100 [job seekers](#) last month.

The ministry [attributes](#) the increase to a [recovery](#) among [retailers](#) in some areas.

[Job vacancies](#) in [disaster-hit regions](#) rose. The figure for Miyagi Prefecture stood at 104.

That's the first time in about five years the number has [topped](#) 100, meaning there are more positions than job seekers.

The figure was 95 for Iwate Prefecture, and for Fukushima, it was 92.

The ministry says [job openings](#) in the disaster regions are mostly [construction-related](#).

和訳 Wayaku : ところで、日本の有効求人倍率は、4月で1.1か月連続の上昇となりました。厚生労働省によりますと、先月(4月)は仕事を求める人100人に対して求人は79件で、一部の地域で小売業の業績が回復していることが、有効求人倍率の伸びに反映していると見られています。

(また)東日本大震災の被災地でも求人が増えています。宮城県での求人は(求職者100人に対して)104で、およそ5年ぶりに100を超え、求人が仕事を探す人の数を上回りました。(100人の求職者に対する)求人の数は、岩手県で95、福島県では92でしたが、厚生労働省によりますと、被災地での求人のほとんどは建設関連だということです。

Discussion. Talk about the following:

- Are there things in the article that are not clear with you?
(Are there any parts you don't understand?)
 - Give a summary or main point of the news article.
 - What did you find most surprising in the article?
 - Can you tell me anything else you already knew about this story?
 - Please choose 3 of the key words or new words and use each one in a sentence.
-

立て続けに、連続して

「～年（月、週、日、回など）連続で」というときの表現です。この形を覚えておきましょう。...years（または months / weeks / days）in a row です。また、the second（third、fourth など序数）time in a row とすれば、「2回（3回、4回）連続で」も表現できます。

例文: The Giants once won the championship nine years **in a row**.

かつて、ジャイアンツは9連覇した。

*Try students to make a sentence. * Ask student to make their own sentence for this word. Check and correct these then let them memorize them. Then the student must repeat it many times until she/he can say it without looking at the sentence.

Property of eTOC